

**COMUNE DI GUBBIO**

**COMITATO DI SOLIDARIETÀ CON IL POPOLO CILENO**



## **LA PITTURA CILENA IN ITALIA**

**GUBBIO 25-31 OTTOBRE  
PALAZZO DEI CONSOLI  
- VIA BALDASSINI -**

**Patrocino: REGIONE DELL'UMBRIA**

Con la collaborazione di:

- AZIENDA AUTONOMA SOGGIORNO E TURISMO - Gubbio
- CESPI - Milano
- LEGA INTERNAZIONALE PER I DIRITTI E LA LIBERAZIONE DEI POPOLI



## **Espingono**

### **Nemesio Antunez**

Nasce a Santiago del Cile nel 1918. Nel 1941 si laurea in Architettura all'Università Cattolica di Santiago e nello stesso anno inizia la sua attività di pittore. Espone in numerose mostre negli Stati Uniti, in America Latina ed in Europa. Ha vissuto a New York, Barcellona e Londra.

Tra il 1969 e il 1973 dirige il Museo Nazionale di Belle Arti di Santiago del Cile. Attualmente risiede a Roma. Pittore ad olio, acquarello, disegnatore, incisore e muralista. Presenta incisioni ad "Aguatinta" 50x70 cm.:

- *Domenica a New York*
- *Osservatorio nella città*
- *Grand Central Station N. Y. C.*

### **Jose De Rokha**

Nasce a Concepción (Cile) nel 1927 ed è autodidatta. La sua prima mostra risale al 1944, e da allora ha esposto in diversi paesi dell'America Latina, negli Stati Uniti, Spagna e Inghilterra.

Le sue opere sono esposte in alcuni dei principali musei latino-americani; ha realizzato circa 250 mostre individuali e altrettante collettive. I suoi "murales" si trovano in Cile, Argentina, Ecuador, Messico e Spagna. Recentemente ha realizzato un "mural" nel porto di Genova in collaborazione della sua compagna, Patricia Tagle. Durante il governo della Unidad Popular ha ricoperto la carica di addetto culturale dell'Ambasciata del Cile in Messico, paese nel quale è vissuto sino a quest'anno. Attualmente risiede a Roma.

- *Vecchi euforici*
- *Il ritorno*

### **Pilar Dominguez**

Nasce a Santiago del Cile e si diploma alla Scuola di Belle Arti dell'Università Cattolica di quella città, specializzandosi in incisione. Frequenta la Scuola Internazionale di Grafica di Venezia.

Ha esposto in mostre collettive e personali in Cile, URSS, Stati Uniti, Messico, Venezuela, Francia, Italia, Spagna, Germania. Vive e lavora a Milano.

- *Le porte dei marciapiedi*

## **Cecilia Fletcher**

Accademia di Belle Arti, Santiago del Cile (1971-73)

Scuola d'Arte, Università Cattolica di Santiago (1974-78), dove ottiene la "Licenciatura en Arte".

Corso di Litografia – Scuola Stamperia d'Arte diretta da Gerardo Lo Russo, Roma 1979.

Frequenza alla Scuola Libera del Nudo – Accademia Belle Arti, Firenze 1979-80.

Frequenza corso di Incisione diretto dai maestri Ugo Attardi, Giacomo Porzano e Carlo Cattaneo – Cooperativa "Movimento, Scuola, Lavoro", Roma.

2 Litografie "*Neruda: Poema de amor*"

## **María Teresa Guerrero**

Nasce a Santiago del Cile nel 1940. Frequenta l'Accademia di Belle Arti dell'Università del Cile e il Corso di Scenografia della Scuola di Teatro. Dopo il suo trasferimento in Italia, consegue il Diploma di Pittura all'Accademia Belle Arti di Roma. Partecipa a diverse mostre collettive in Italia, Germania e Cuba. Mostre personali in Germania, Cuba e Italia.

– *Lo Spazio Infinito*

– *Non sono più la stessa*

– *Il grande spazio*

## **Paula Humeres**

Nasce a Santiago del Cile il 19 Agosto 1954. Si diploma alla Cattedra d'Arazzo Contemporaneo, Facoltà Belle Arti – Università del Cile di Santiago. Dal 1976 espone in Cile, Nicaragua, Spagna, Francia e Italia, paese nel quale attualmente lavora nel campo dell'arazzo, della grafica e della performance, insieme ad un gruppo di artisti fiorentini.

– "*Frammento di pelle*" e "*Lo sguardo*"

– (da "La serie dei sensi")

## **Jorge Leal-Labrin**

Nasce a Santiago del Cile nel Settembre 1954. Frequenta la Scuola Sperimentale Artistica e la Scuola d'Arte dell'Università Cattolica del Cile. Partecipa a numerose mostre collettive a Santiago. Alla Casa di Cultura di Nuñoa realizza una mostra individuale dedicata agli esiliati (1976).



Dal 1978 risiede in Francia ed espone in mostre personali a Parigi, Roma, Rotterdam, Grenoble. Viene citato nel catalogo dei pittori giovani in Francia. Partecipa a mostre collettive, oltre che nelle città già citate, in Messico, La Habana e Londra.

### **Markoz**

Nasce a Santiago del Cile il 3 novembre 1958. Frequenta i corsi della Scuola Sperimentale Artistica e della Scuola d'Arte dell'Università Cattolica del Cile, fino al 1978 partecipa a varie mostre collettive in Cile, per poi trasferirsi in Venezuela.

Attualmente studia all'Accademia Belle Arti di Roma, corso di Pittura. A Roma ha partecipato a diverse mostre collettive.

– *Grafica s/t 10*

– *Grafica s/t 17*

### **Agustín Olavarria**

Nasce a Santiago del Cile nel Marzo 1945. Studia nella Facoltà di Belle Arti dell'Università del Cile. Mostre e pubblicazioni in Cile, Buenos Aires, Bogotá, La Habana, Parigi. Ottiene premi nel campo della grafica e pubblica "Libros para Niños" (Editrice La Flor Buenos Aires). Dipinti, disegni e pensieri illustrati in diverse riviste italiane, spagnole, argentine e cilene.

– *Pensiero Illustrato*

### **Nestor Rodriguez**

Nasce a Santiago del Cile il 17 ottobre 1937, autodidatta. Partecipa alla realizzazione di numerosi "murales" in Italia.

– *La morte di Atahualpa*

– *Machupichu*

### **Victoria Saez**

Nasce a Santiago del Cile nel Settembre 1946, autodidatta. Esperienze murali in Cile e in Italia. Ha lavorato in Italia, Jugoslavia e Svizzera. A Milano e a Pavia ha realizzato mostre di tessuti.

## **Eduardo Sanfurgo**

Nasce in Cile nel 1934. Nel '64 ottiene, in Brasile, il Premio "Espressionismo" del Museo d'Arte Moderna. Dal 1965 al '67 è Addetto Culturale dell'Ambasciata del Cile in Brasile. Nel 1968 viene il Premio "Alerce" della Società degli Scrittori del Cile. Dal 1970 al '73 è Direttore del Centro Universitario delle Attività Artistiche. Nel 1974 è professore dell'Accademia di Belle Arti di Ravenna. Ha esposto in Italia, Yugoslavia, Olanda, Spagna, Svizzera, Algeria e RFT. Nel 1976 espone alla Biennale di Venezia.  
*3 opere: Impronte accademiche sull'esilio*

## **S.J. Smythe**

Nasce il 17 aprile 1952 a Puerto Montt, Cile. Si laurea in Pittura alla Facoltà di Belle Arti dell'Università del Cile, a Santiago, dove ha insegnato fino al 1978. Ha vinto diversi premi e borse di studio per artisti in Cile e in Italia. Dal 1971 in poi, ha realizzato numerose mostre personali e collettive, partecipando a Biennali e concorsi internazionali in Cile, Ecuador, Nicaragua, Spagna, Francia, Inghilterra e Italia. Dal 1979 vive e lavora a Firenze. Collabora alla realizzazione grafica della rivista "Palimpsesto".  
– *Malocchio, istante*  
– *Paesaggio rurale / delitto: violenza*

## **Patricia Tagle De Rokha**

Nasce a Santiago del Cile il 28 Novembre 1945. Nel 1960 partecipa al mural "Storia del Cile" di José De Rokha, realizzato a Santiago. Nel '74 partecipa al mural "La marcia della casseruole", alla Università di Toluca. Nel 1975 partecipa alla tela "Gli scomparsi" di José De Rokha, nel teatro "Galpón Montevideo", Messico. Attualmente risiede a Roma.  
– *Pomeriggio d'estate*  
– *Giudizio*



L'ARTE GRAFICA GUBBIO

# ARTIGIANATO CILENO

## Myria Lia Lazo Bravo

Nata a Santiago del Cile, ha fatto ricerca sul folklore cileno tentando di riscattare le origini della cultura del suo paese nel sud e nel nord, ricompilando e studiando le diverse espressioni dell'arte popolare.

Prende contatto con i principali centri artigianali di ceramica del Cile: Pomaire e Quinchamali.

Si trasferisce a Faenza per approfondire la conoscenza delle tecniche di lavorazione della ceramica e qui consegue il diploma di torniante ceramista.

Partecipa ai corsi internazionali di Faenza; vive e lavora a Roma;

## OPERE:

- Piccoli animali modellati a mano secondo la tecnica artigianale cilena.
- Vasijas torneadas
- ~~Maioliche~~

## POESIA CILENA

**Martin Andrade.** - Nato nel Sud del Cile, risiede a Mantova. Attore e regista teatrale, si occupa anche di radio e televisione. Ha pubblicato in diverse riviste specializzate.

**Antonio Arevalo.** - Nato a Santiago e risiede a Roma, amministra l'inferno di Dante 22. Co-fondatore del Laboratorio Maruri di Poesia, lavora in performance e poesia visiva. Editore della rivista di arte e letteratura «Palimpsesto». Opere: «Omaggio a Pasolini», «Entrata del Regno». A Gubbio presenta la performance «L'esilio: una macchia del mio spirito».

**Freddy Cancino.** - Editore della rivista di poesia «Canuela», di Milano, città dove risiede. Scrive poesia in piena notte e dichiara che la sua opera «suscita grande entusiasmo tra i suoi parenti, ed esaltazione nella sua signora madre». Presenterà le opere: «Uno» e «Due».

**Hernan Castellano Giron.** - Sino a tempo fa residente a Roma attualmente è docente di spagnolo alla Wayne State University, U. S. A. - Autore di diversi libri di poesia, e di opere cinematografiche, lavora in arti plastiche. Opere: «La donna e il treno che riempie il cielo», su versi di Garcia Lorca; «Ogni volta che una stella», su un racconto di Eugenio LLona.

**Eugenio LLona.** - Poeta e giornalista, vive a Roma. Co-fondatore del Laboratorio di Poesia Maruri. Con Arévalo e Smythe, integra il Comitato di Edizione di «Palimpsesto». In questa mostra, espone opere tratte dal libro «Annali della Colonia», di prossima apparizione.

**Christian Warnken Lihn.** - Risiede a Roma dal 1982. Ha preso parte attiva al movimento artistico giovanile della fine degli anni '70 in Cile ed alla Unione dei Giovani Scrittori Cileni.